

Boeken

REDACTIE HERMAN GIESBERS

Beleid in tekst en context

C.M. Frenay (2017)

Wolters Kluwer, Alphen a/d Rijn

65 pagina's, € 21,00

ISBN 978 90 1313 957 0

Voor wat een 'goede beleidstekst' is, zijn nauwelijks normen te formuleren, zo is het realistische uitgangspunt van Frenay in zijn 'praktische gids'. Dat komt doordat er veel meer soorten beleidsteksten zijn dan de adviesteksten waarvoor de meeste schrijfadvisen voor dit genre geschreven zijn, afhankelijk van de beleidsfase waarvoor ze geschreven worden. Een beleidsadvies of -plan komt pas in de besluitfase aan de orde, maar is niet relevant in bijvoorbeeld een agenderingsfase, uitvoeringsfase of evaluatiefase. De kwaliteit van een beleidstekst is dan ook sterk afhankelijk van zijn context.

Desalniettemin weet Frenay algemene criteria voor een goede beleidstekst te formuleren door uit te gaan van een flexibel toepasbaar blokkenmodel, een

basismodel op grond waarvan altijd de inhoud helder en inzichtelijk te structureren is, ongeacht of het gaat om een omvangrijke beleidsnota of een praktisch advies. Deze aanpak heeft geleid tot een goed bruikbaar boekje dat met recht een 'praktische gids voor schrijvers en lezers van beleidsdocumenten' genoemd wordt, zeker ook vanwege het zeer relevante afsluitende hoofdstuk over brieven over beleid. Wel jammer dat de uitgever zo veel geld vraagt voor zo'n dun boekje.

Interculturele competenties

Patrick T.H.M. Janssen (2018)

Noordhoff, Groningen/Utrecht

244 pagina's, € 28,75

ISBN 978 90 0186 885 7

Janssen, die jarenlang ondernemer in Zuid-Amerika was en nu trainer en docent cross-culturele communicatie in Amsterdam is, merkt terecht op dat er weliswaar al veel geschreven is over modellen en theorieën over interculturele

communicatie, maar weinig over wat nu te dóen met al die kennis. Deel 3 van zijn fraai en kleurrijk uitgegeven boek, *Competenties leren: interculturele communicatie in de praktijk*, bevat dan ook zonder meer de interessantste en waardevolste hoofdstukken.

Een belangrijke basis voor de vier hoofdstukken uit deel 3 is het Development Model of Intercultural Sensitivity (DMIS) van Bennett. Dit model onderscheidt drie ethnocentrische en drie polycentrische, of etno-relatieve, fasen. Prikkelend in deze fasen is dat hoogst actuele gedragsuitingen als het romantiseren of zelfs superieur verklaren van een minderheidscultuur (de 'weg met ons-mentaliteit') of het minimaliseren van culturele verschillen ('ik zie geen kleuren', 'we zijn toch allemaal mensen') in dit model nog steeds als ethnocentrisch gecategoriseerd worden. Polycentrisch denken en handelen vergt acceptatie, aanpassing en uiteindelijk integratie en dat is iets anders dan goedpraten of kritiekloos meebuigen. Inte-

